

Kniha **My deti zo stanice ZOO** vychádza prvýkrát v slovenskom preklade. Málokto rá kniha je taká známa. A smutná. Zachytáva príbeh mladej tinedžerky v Západnom Berlíne v druhej polovici sedemdesiatych rokov, keď na scénu vtrhli tvrdé drogy, s ktorými mala skúsenosti už ako trinásťročná. Kniha vznikla v spolupráci s dvoma nemeckými novinármi a toto už klasické dielo svojho žánru dodnes nestratilo nič z aktuálnosti. Christiane sa v centre mládeže už v dvanástich dostala k hašišu, na diskotéke sa v trinástich prepracovala k tvrdým drogám a skončila na heroíne. Jej matka dva roky netušila, že užíva drogy a zarába si na ne prostitúciou, ktorej sa nevyhlo takmer žiadne dievča s podobným osudom. Je to zároveň príbeh bezradnej spoločnosti, ktorá si s drogovými závislými deťmi nedokázala poradiť a mnohé z prípadov skončili tragicky.

Mgr. Paulína Šedíková Čuhová, PhD.

(Katedra germanistiky, Filozofická fakulta, Katolícka univerzita v Ružomberku) sa zaoberá literatúrou v nemeckom jazyku od roku 1945 po súčasnosť a literatúrou migrantov.

Do slovenčiny preložila úspešný román Olgy Grjasnowej Rus je ten, ktorý miluje brezy (2014) a kultovú knihu Christiane F.: My deti zo stanice ZOO (2015)

Inštitút germanistiky a Inštitút slovakistických, mediálnych a knižničných štúdií Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity v Prešove
v spolupráci s Univerzitnou knižnicou Prešovskej univerzity v Prešove

Vás srdečne pozývajú na prezentáciu kníh

Thomas Bernhard: **STARÍ MAJSTRI**

Christiane F.:

MY DETI ZO STANICE ZOO

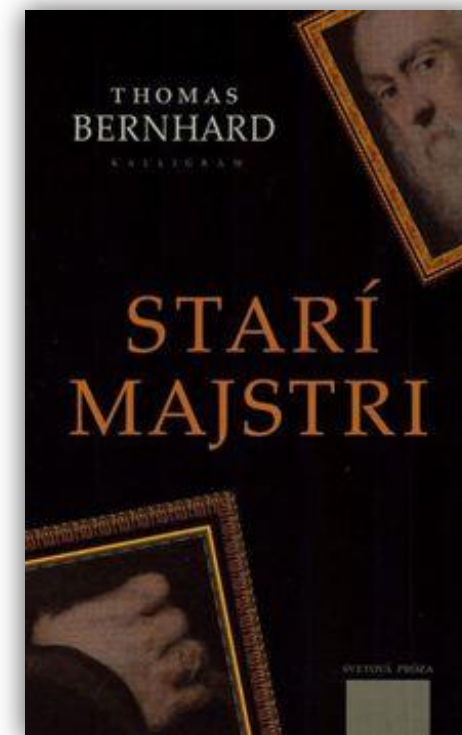
Centrálna študovňa Univerzitnej knižnice PU

19. novembra 2015 o 10:40 hod.

O knihách budú rozprávať
**Ján Jambor (moderátor),
Paulína Šedíková Čuhová
a Juraj Dvorský**
(prekladatelia)

Ukážky prednesie
Soňa Pariláková

Tešíme sa na Vás!



Román **Starí majstri** je často považovaný za Bernhardove najlepšie prozaické dielo. Hlavný hrdina Reger, ktorý vyštudoval v Lipsku a vo Viedni hudbu, píše pre Times kritické články. Už vyše tridsať rokov preto chodí každý druhý deň do Umeleckohistorického múzea vo Viedni. Tu, v Bordoneho sále, presedí niekoľko hodín, ustavične sa pozerá na Tintoretov obraz Muž s bielou bradou a rozjíma o umení a živote. Má na to vhodné podmienky: ideálnu teplotu v Bordoneho sále a Irrsiglera, zriadenca múzea, ktorý splní každé jeho želanie. Ako sa však Reger dokáže vyrovnáť so stratou svojej manželky? Dokáže ju nahradit' umenie? Zachráni Regera obrazy starých majstrov? Aj na tieto otázky nachádza Bernhardovo majstrovské dielo rozhodujúce odpovede.

Mgr. Juraj Dvorský, PhD.

(Katedra germanistiky, Filozofická fakulta, Katolícka univerzita v Ružomberku) sa zaoberá literatúrou v nemeckom jazyku od konca 19. storočia po súčasnosť a naratológiou.

Do slovenčiny preložil významné diela rakúskej literatúry: román Daniela Kehlmana Vymeriavanie sveta (2009) a romány Thomasa Bernharda Skrachovanec (2011) a Starí majstri (2015).